

QUE PROCESSOS FONOLÓGICOS SOFREM AS LÍQUIDAS NA AQUISIÇÃO DO PORTUGUÊS? A.R.M. Miranda, P.R.S. Borges, J.M. dos Reis, M.L. Sória, G.A. Rangel, M.M. Luzzardi. (Bolsistas). Carmen L.M. Hernandorena, Regina Lamprecht (Coordenadoras). (UFFel - PUCRS).

Concluído o primeiro estágio da pesquisa "A Aquisição das Líquidas do Português", tendo-se entrevistado 310 crianças na faixa etária dos 2 aos 7 anos de idade, é possível, neste momento, passar para a análise dos dados coletados, verificando-se, a partir deles, os processos linguísticos que estão envolvidos na aquisição da linguagem, com especial atenção para os processos de metátese, epêntese, assimilação e dissimilação, que, por sua natureza especial, são imprevisíveis e, portanto, não podem ser analisados pelo programa do computador criado especificamente para esta pesquisa.

O trabalho de análise dos processos está fundamentado na fonologia natural e em teorias fonológicas que têm base em traços distintivos, que possibilitarão uma análise mais precisa dos dados e, também, o estabelecimento de relações entre os processos analisados e os processos diacrônicos do português.

(CNPq/FAPERGS).

ASPECTOS HISTÓRICOS E SOCIOLÓGICOS DA EDUCAÇÃO BILÍNGUE NO MUNICÍPIO DE SILVEIRA MARTINS -RS.
H.S. Antunes & J.P.A.Gil. (Departamento de Metodologia de Ensino, Centro de Educação, UFSM) .

A presente pesquisa busca conhecer e resgatar aspectos históricos e culturais da educação nos primeiros anos da implantação da Colônia Italiana Silveira Martins, procurando investigar as causas do processo de aquisição da língua portuguesa pelos imigrantes italianos. E se o processo resultante permitiu ou não que os seus descendentes tornassem bilíngües. A pesquisa abrangeu a sede e a área rural do município acima citado envolvendo crianças, jovens, adultos e moradores mais antigos da comunidade. A partir da pesquisa bibliográfica realizada, das entrevistas gravadas e dos documentos históricos investigados foi possível chegar aos seguintes resultados: - o ensino por iniciativa dos colonos, o ensino particular, foi uma das primeiras formas de ensino que ocorreu nos primeiros anos de implantação da Colônia Italiana Silveira Martins; - os professores italianos eram os moradores que possuíam um pouco mais de instrução do que os demais e a escola, na maioria das vezes, era construída pela iniciativa dos imigrantes e seus descendentes. Conclui-se que devido a imposição arbitrária do aprendizado do português nas escolas pioneiras italianas o ensino do dialeto era feito pela família tornando os mesmos bilíngües, porque aprendiam a língua portuguesa na escola e o dialeto, de uma forma lúdica e criativa, no convívio com os familiares.